



---

## Skrivtolkning

Handikappservicelagen 8a§

### **Tolktjänst**

Till tolktjänst hör tolkning på teckenspråk eller med andra metoder avsedda att förtydliga kommunikationen då den behövs på grund av arbete, studier, uträttande av ärenden, deltagande i samhällelig verksamhet eller rekreation eller av någon annan sådan orsak. När det gäller att ordna tolktjänst anses som gravt handikappad den som är svårt hörselskadad eller hörsel- och synskadad och en person med talskada. Tolktjänst skall ordnas så att svårt hörsel- och synskadade har möjlighet att få minst 360 och andra gravt handikappade minst 180 tolkningstimmar under ett kalenderår. Med avvikelse från vad som bestäms i 3 mom. ordnas tolktjänst i anslutning till studier i den utsträckning det är nödvändigt för att den handikappade skall kunna klara sina studier.

### Den som inte har tolktjänst:

Vem har rätt att söka tolktjänst (skrivtolk)?

- alla med grav hörselskada
- alla som inte kan gå på t.ex. teater, föreläsningar, möten osv. för att de inte kan följa med i vad som händer

Man söker från den egna kommunens/stadens socialkansli. Oftast krävs ett läkarintyg på hörselskada.

Man söker inte skrivtolkstjänst, utan tolktjänst. Skrivtolken beställer man sedan via tolkcentralen.

Man får minst 180 timmar tolktjänst/år. Man bestämmer själv hur och när de används.

Dessa uppgifter gäller fram till år 2010 då tolktjänsten flyttas över från kommunerna till FPA.



---

### Den som fått tolktjänst:

Man bokar tolk via en tolkcentral. Det finns både privata och kommunala tolkcentraler, via dem kan man beställa en tolk.

Däremot måste alla tolkningar (för personer med tolkbeslut) i Nyland gå via Nylands tolkcentral:

#### **Uudenmaan tulkkivälityskeskus**

Ma-pe 9-15 Latokartanon tie 7 A 00700 Helsinki  
tel. 020 7969 860 textmeddelanden  
020 7969 861 texttelefon.  
020 7969 862 fax 020 7969 863  
[tulkkitilaus@uep.fi](mailto:tulkkitilaus@uep.fi)

[www.eteva.fi](http://www.eteva.fi)

I Österbotten kan man beställa skrivtolkning via:

#### **Vasa tolk- och Oy Käännös- ja tulkkausalvelu kommunikationcentral Mokoma Ab**

Vörågatan 46 [www.mokoma.fi](http://www.mokoma.fi)  
E-post: [tuke@vaasa.fi](mailto:tuke@vaasa.fi) [info@mokoma.fi](mailto:info@mokoma.fi)  
Tel. 06 325 2672  
Beställningar: Fax. 040 785 0627  
GSM 050 305 8019  
MSN: [tuke.vaasa@hotmail.com](mailto:tuke.vaasa@hotmail.com) [mokoma@mokoma.fi](mailto:mokoma@mokoma.fi)

#### **Jakobstads tolkförmedling**

Tel. 06 7847756 Texttel. 06 7847756

#### **Firma Ulla Peltola**

Pietarsaari/Jakobstad  
GSM +358 50 525 1255  
FAX +358 6 723 3740 [ullapeltola@yahoo.se](mailto:ullapeltola@yahoo.se)

I västra Finland och Åboland kan man beställa skrivtolkning via:

#### **Åbo tolkcentral**

Humalistonkatu 3 b, 3. krs  
20100 Turku tel. 02-2626313  
texttelefon.02-2626299,  
bildtelefon. 02-2313 163  
fax 02 2626448/vast.ottajan nimi  
gsm 050 5907829  
[vk.tulkkikeskus@turku.fi](mailto:vk.tulkkikeskus@turku.fi)

#### **Tulkkeskus Via Turku**

Läntinen Pitkätie 21-23 D 4.krs 20101 Turku  
tel. 144 1101  
GSM 040 513 4622  
[turku@via-ok.net](mailto:turku@via-ok.net)  
<http://www.via-ok.net/>



---

I Östra Nyland kan man kontakta:

Rita Lindström 041 5012  
140  
[rita.lindstrom@luukku.com](mailto:rita.lindstrom@luukku.com)

Det finns få finlandssvenska skrivtolkar, stå på dig för att få en tolk som kan tolka på svenska.

### Hur betalas tolken?

Om du har ett tolkbeslut behöver du inte själv fundera på betalningen, tolken vill endast ha din namnteckning och skickar därefter själv fakturan till din kommun.

Om du inte har tolkbeslut skickar tolken en faktura till dig.

### När du beställer tolk är det viktigt att berätta:

. ditt namn och dina kontaktuppgifter . när och var du behöver tolk . den exakta adressen där tolkningen kommer att ske . klockslaget då tolkningen börjar och uppskattad längd på tillfället . tid då du själv vill träffa tolken innan tolkningen (timmarna börjar rulla från det klockslaget) . hurudant tillfälle det är frågan om (så tolken kan klä sig lämpligt) . hurudan tolkning du vill ha (skrivtolkning, teckenspråkstolkning, TSS, osv.) . om det är en enskild eller allmän tolkning (ska det projiceras på skärm eller läsas av datorskärmen) . tolkens namn, om du föredrar en speciell tolk . andra önskemål du själv har (klädsel, färg och font på texten och bakgrunden vid skrivtolkning, osv.)

Källa: [www.kuulonhuoltoliitto.fi](http://www.kuulonhuoltoliitto.fi)